WHOM THE SPOT-LIGHT IS ON... ⑤
ALTHOUGH I KNOW WHAT THE ENDING IS GONNA BE LIKE AS USUAL (?), I, HIIRAGI MAKOTO...
Wah !?
How can you look so depressed if you want to go on stage!!
RWAR
Even Ore-sama didn't have the chance to appear !!
!!
RWAR
Shocked
UWA !!
Ba..Baka! Despite being the host, you're afraid of your honored guest...!
Persevere, Hiiragi Makoto! Don't yield to the supernatural forces! May the day you overcome your fear arrive...
TWAK
Throw
EE YA HAA !!!!!!
A...A HUMAN HEAD! MONSTER!?
You got a problem?
Nervous?
Eh !?

TO BE CONTINUED...

OH! I AM SO SORRY FOR THE MESSY SCENE JUST NOW.
TO CHANGE THE MOOD, I, HIIRAGI MAKOTO, SHALL NOW DO SOMETHING ENERGETIC!
WHOM THE SPOT-LIGHT IS ON... 6
WHA...WHAT? THE DRAMA CD FOR [SPAS-PA] IS OUT!!
PLEASE REMEMBER TO VISIT YOUR NEAREST MUSIC STORES TO BUY IT~♪
FORGET IT... I DIDN'T EVEN HAVE A PART IN IT ANYWAY...
Bah
Good luck, Hiiragi Makoto! Don't give up, Hiiragi Makoto! Someday you will succeed, Hiiragi Makoto!!

TO BE CONTINUED... MAYBE ..

すぱすぱ3
三宅大志
SPAS-PA EXTRA「DREAM DATE」
SPAS-PA Vol.3
Taishi Miyake
PRESENTS

SPAS-PA EXTRA「DREAM DATE」

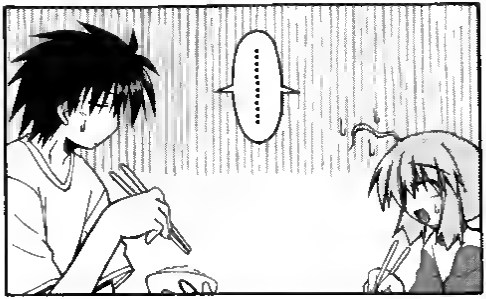
UNYA ...?
Gets up!
Mmh!? Suzu, you again!
PAAAAAAAAA
Mm
Chuu
And this is how the Tsukamori's house starts the day—
?
MM ...
SORE
Tousen
Tousen
MM ??
SNORE~

WHAT'S WRONG, RIN?
OTOU-SAMA IS GONNA HELP OUT AT ANOTHER SHRINE TODAY, HE'S STAYING THERE FOR THE NIGHT AND HE WANTS ME TO COME ALONG...
hu hu
...SO WHAT'S THE PROBLEM THEN?
IT'S A BIG PROB-LEM!!
!
THE TWO OF YOU WILL BE LEFT ALONE TONIGHT!
THERE THAT'S THE SITUATION. TAKE CARE OF YOUR-SELVES, OKAY?
Ha Ha Ha
AH! O..OTOU-SAMA, I'M NOT DONE YET...
AH ...
Oniisaaaaa
IT'S JUST THE TWO OF US ALONE SHE'S EX-AGGERAT-ING...
my my

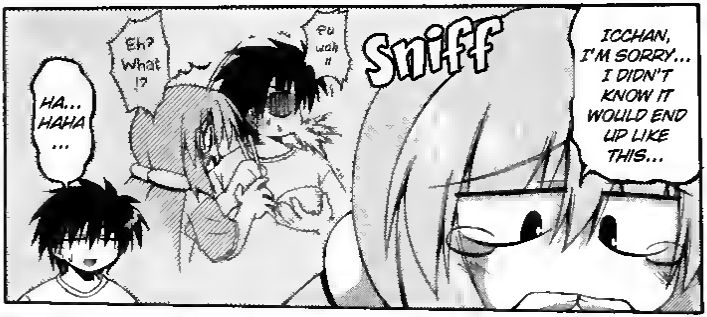
SPAS-PA 13
A NIGHT ALONE
FOR THE TWO

柄杜神社
HEY, ICCHAN !!
SHALL I MAKE DINNER TONIGHT?
Flinch
W... WHAT!?
A... AREN'T YOU BAD AT COOKING?
FUU... PEOPLE GOTTA IMPROVE*, RIGHT?
*Please refer to SFAS/PA chapter 7 [Under the big Sakura Tree]
RE... REALLY ...
Hi
SS
SINCE THEN, I'VE BEEN PRACTISING REGULARLY! ☆

I AM REALLY WORRIED
WHAT A GREAT CHANCE FOR US! LET ME MAKE MY DEBUT.
AH...! NO WONDER THE KITCHEN OFTEN APPEARS TO HAVE BEEN HIT BY A HURRICANE...
CLENCH
I'LL TRY MY BEST TO MAKE SOMETHING YUMMY!
PLEASE LOOK FORWARD TO IT! ☆
DELI-CIOUS!! ☆

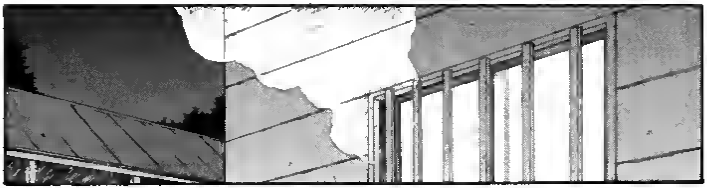

.....

ICCHAN'S COOKING IS THE BEST AFTER ALL.☆


Sniff
ICCHAN, I'M SORRY... I DIDN'T KNOW IT WOULD END UP LIKE THIS...
Eh? What !?
Eu ugh !!
HA... HAHA ...

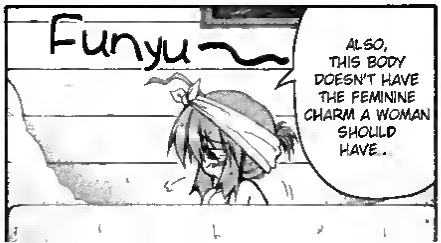
OKAY, STOP SULKING ALREADY. EAT UP AND TAKE A BATH.
...MMM, THANKS, ICCHAN...

Pat
Pat
DON'T WORRY ABOUT IT... IT'S QUITE AN IMPROVEMENT THAT YOU DIDN'T CUT YOUR FINGERS YOU'LL GET BETTER SOONER OR LATER, RIGHT?
...



Unyu~
WHY CAN'T I COOK WELL...?
CHA—PON

HAA..


Funyu~
ALSO, THIS BODY DOESN'T HAVE THE FEMININE CHARM A WOMAN SHOULD HAVE..

COOKING, TAILORING AND... WHAT A WIFE NEEDS TO DO..AT NIGHT...
I MUST WORK HARDER TO BECOME A GIRL THAT CAN SATISFY ICCHAN..
Splash
Splash
IT'S... IT'S TOO EARLY FOR THAT
...BUT I...
Dizzy
AH!
Blub
Blub
Blub
Blub

TONIGHT, ICCHAN AND I WILL BE... ALONE...
AUU... THINKING ABOUT THOSE THINGS MAKES ME DIZZY...
CLANK
CHUU!
WH... WHAT'S WRONG?
!
KyA AAAA !!!!

WHA...TT!?
Why are you dressed like that?
IIII-CCHAN!!
PLOOOFF
Oh
RATS.. THE ONLY THING I AM AFRAID OF IS RATS !!
squeak
dart
dart
SCARY...
!!
THERE'S... THERE'S A RAT...
Shake
Shake
Shake
Shake
Shake
Shake
Shake
Shake
AH... WHAT?
Rat?
Squeeze

... REALLY?
IT'S OKAY NOW... YOUR SCREAMING SCARED IT AWAY.
Pat
Pat
Hug
WHAT A RELIEF ...
Squeeze
AH !!
Haa
ARE YOU OKAY NOW?
Drip
Drip
EHM ... AH ...
MMM... PLEASE LET ME... STAY LIKE THIS FOR A LITTLE LONGER...
Sta
Sta
UHM ...

THUMP
ICCHAN, YOUR HEART IS BEATING SO FAST...
THUMP
THUMP
THUMP
YEAH...
THUMP
THUMP
THUMP
MM...
DO KI DO KI DO KI
Grasp
ME... ME TOO...
?
HERE... FEEL IT...
!?
FI
UFF

HO... HOLD ON...
CAN YOU FEEL ME? MY HEART IS BEATING REALLY FAST, TOO.
DO KI
But at this rate, something s gonna happen
Calm... calm down! Even though we are engaged...
Haa
Sta re
I... ICCH AN...
AH!... UMM...

FLASH
Mm
THUMP
THUMP
WAIT... WAIT A MINUTE ...
THUMP
Ha
Ha....
DO
KI
Icchan ...
DO
KI
DO
KI
DO
KI
UA... A...
BLUSH

I... I'M NOT JOKING ....
You... You idiot! Suddenly changing into adult while dressed like that! It's not funny you know...
DO
Ki
SU... SUZU... YOU...
THUMP
I...I'M SERIOUS... IF YOU WANT TO... I... I'M... ANYTIME...
Do Ki
Do Ki
.....
THUMP
THUMP

CRASH
Shocked
Do ki
Do ki
Do ki
Do ki
HUH !?
Thud
Thud
Thud
I... I will lure it outside first!
Ha
Hiss
GRAWL
Hiss
Hiss
Hiss
A... SPI... SPIRIT ?

CLANK
CLANK
BOOM
ARGH !!
BOOM
Hey, we're still in the house !!
Where did you get that...?
Hey!! Suzu !?
JUST WHEN I'M ABLE TO GATHER MY COURAGE ... mumble
YOU DARED TO BREAK IN.
mumble
BAKA !!

The following morning
Chirp
WE ARE BACK !!
Chirp
WH... WHAT!? BOTH OF THEM ARE STUTTERING... COULD... COULD THEY HAVE...
AH!
BOTH... BOTH OF YOU CAME BACK REALLY EARLY...
AH... UNCLE, RIN-CHAN, WELCOME BACK...
!!
GRIN
LOOKS LIKE SOMETHING HAPPENED LAST NIGHT...
WHAT THE HELL!
!YAAHH!!! ONII-SAMA IS SO DIRTY!!

SPAS-PA

~moelicious!

+ Vol.03 Chp.13 -

TRANSLATOR:
DARKBUBBLE
MIZUKI

PROOFREADER:
JOETANG
DJOEBY

TYPESETTER:
GODMODE

QUALITY CHECKER:
NEROLYNX

EDITOR:
FALTONICO
KELGUROTH

Recruiting Japanese-English translators and typesetters for various series. For more details, please go to forums.mangapimps.com

Fusion SCANLATION

www.mangapimps.com

SPAS-PA 14
「文化祭と春奈の夢」

TODAY IS THE DAY OF THE CULTURAL FESTIVAL.
AFTER SOME DISCUSSIONS, OUR CLASS DECIDED TO DO A COSPLAY CAFE
高校文
A COSPLAY CAFE EH.. YOU REALLY ARE QUITE CAPABLE, IF YOU WERE ABLE TO OBTAIN THOSE UNIFORMS

LOOKS LIKE OUR CLASS IS REALLY SERIOUS ABOUT WINNING THE FIRST PRIZE...
OBVIOUSLY!!
BECAUSE THE PRIZE IS PORK CHOP SANDWICHES! A CHANCE LIKE THIS IS HARD TO COME BY!

YEAH, I'VE NEVER SEEN THE SCHOOL SELL IT BEFORE...
I WANNA TASTE IT TOO.
But what yuuki-san is wearing is really too much.
THAT'S TRUE
THIS IS A STRATEGY TO UTILIZE THE HIGH LEVEL OF OUR CLASS GIRLS' LOOKS!!
HEHEHE! WHICH IS WHY I MADE THIS COSPLAY CAFE
はーっはっは
I SEE... IT MAY BE YOUR OWN AMUSEMENT... BUT IT DOES BRING IN CUSTOMERS...
AND WE GET TO SEE THOSE SUPER MOE LOOKS OF THE GIRLS! IT'S REALLY 2 BIRDS WITH ONE STONE! 2B IS DEFINITELY THE BEST!!

He He...
AS LONG AS THAT TROUBLESOME LOLI DOESN'T DO ANYTHING STUPID, IT'LL BE EVEN MORE PERFECT, RIGHT? EVEN THOUGH IT'S BEEN FAIRLY PEACEFUL LATELY...
. I'LL BE CAREFUL...
AH, I GOT IT♡
Today's Haruna is even cuter!♡
AH, CHIHAYA, TABLE 5 WANTS THE QI PAO♪
TL NOTE: QI PAO IS WHAT CHIHAYA IS WEARING
WOW, WE REALLY DO HAVE A LOT OF CUSTOMERS!

ALWAYS GETTING CALLED, TIRING RIGHT?
YEAH, IT'S SO HARD TO BE POPULAR!
STOP BLOWING YOUR OWN TRUMPET
BUT THOSE CLOTHES REALLY SUIT YOU TWO, MINAMORI-SAN AND SUZU-CHAN IS SO POPULAR
REALLY? YAY YAY YAY! THANK YOU, ICCHAN! ♡
OK OK! STOP BOUNCING AROUND OVER THERE.

SUWA-SAN, TABLE 9 WANTS YOU!
OKAY!☆
WELL I'M OFF!
OKAY..
くる
くる
ふわわわ
THIS IS THE FIRST TIME TSUKAMORI-SAN COMPLIMENTED MY LOOKS! ♡
...EH? WHAT'S WRONG, MINAMORI-SAN?
AH, NOTHING. THERE'S NOTHING WRONG...AHAH AHAHA...
...IS THAT SO?

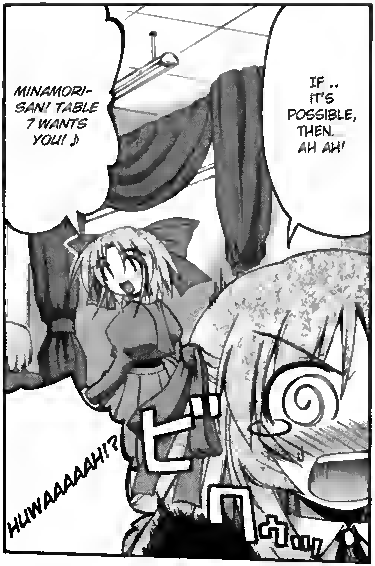
I'M TALKING ABOUT WHEN YOU'RE OUT SERVING AND I'M INSIDE DOING STUFF.
AH, THE CULTURAL FESTIVAL DURING MIDDLE SCHOOL!!
BUT THIS KIND OF FEELING IS QUITE NICE.
EH?
I... I JUST REMEMBERED IT
YEAH... ME TOO
THE CULTURAL FESTIVAL DURING MIDDLE SCHOOL

ちらっ
IN THAT CASE I...

とほーっ
I DON'T DARE TO DANCE WITH TSUKAMORI-SAN AFTER THE FESTIVAL...
WHAT AM I DOING...
EVER SINCE THAT TIME...

BECAUSE THAT HAS ALWAYS BEEN MY DREAM.
きゅっ
ドキ
ドキ

B-BU-BUT THIS YEAR I'LL DEFINITELY ASK HIM...
ドキ
ドキ
ゴクリ


MINAMORI-SAN! TABLE 7 WANTS YOU! ♪
IF .. IT'S POSSIBLE, THEN.. AH AH!
HUWAAAAAH!?

AH, AHAHAHAHA. NO-NOTHING AT ALL. I'LL GET GOING THEN ..
EH? WHAT ABOUT THE AFTER-PARTY?

AH, TSUKAMORI-SAN... AB...ABOUT THE AF...AFTERPARTY...

くすん
UGUU .. SE ... SERIOUSLY!
ふらぁ
ふら
?
WELCOME!♡
おおおおお
おおおおお
?
T-TOO MOVING! OUR ANGEL...
I UNDER-STAND! I UNDER-STAND YOUR FEELINGS, COMRADE!!
HUH HUH?? WH-WHAT WOULD YOU LIKE TO ORDER...?

HAHAHA! IT'S TOO EARLY TO BE ASKING THAT...
AH, RIGHT! IF I WANTED TO ORDER SOMETHING, I'D WANT TO ORDER "MAID POSING"!
EH, THAT
WH-WHAT? POSING?
THE "PULLING UP THE SKIRT" POSE IS THE MOST MOE AFTER ALL, DON'T YOU AGREE?
WOAH WOAH!? WE REALLY DO GET ALONG WELL! DEFINITELY HAVE TO GET A PICTURE OF THAT POSE.
AHA, PERFECT! THEN PLEASE HURRY UP!!
HURRY!!
HU-WAAAAAAH...
I'M SORRY, OUR SHOP DOESN'T HAVE THAT SERVICE
GAH!
URGH!
HU-WAAAH...

UM... WELL...
EX- EXACTLY!!
WH-WHAT ARE YOU DOING!! ISN'T TREATING YOUR CUSTOMERS LIKE THAT, A BIT TOO MUCH!?
OK
...AH, SUZU-CHAN, I'LL LEAVE IT TO YOU
These guys
YOU CAME AND DISTURBED US WHILE WE WERE TALKING TO HER!
.....
I'LL HAVE TO USE FORCE FOR CUSTOMERS WHO DON'T HAVE MANNERS
WOAHHH-HHH!? A LOLI AND A GUN, SO MOE!!
オオオオオ
ジャカッ

うおおおす
...ICCHAN- IT HAD THE OPPOSITE EFFECT...
あぐ～
GET OUT.

TSUKA-MORI-SAN
ぽた
ぽた
AH, ARE YOU ALRIGHT MINAMORI-SAN?

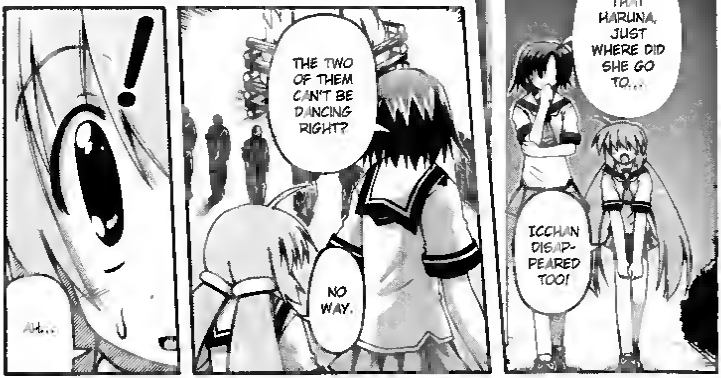
Aren't you too much!!
Ah but being kicked out by a loli Feels good too
Are they all weirdos?
SERI-OUSLY!

BUT, I THINK YOU SHOULD BE CLEAR ON WHAT YOU SAY.

YEAH. THANKS FOR SAVING ME.
THAT'S A GUY'S JOB AFTER ALL.

SAY THINGS CLEARLY.... YEAH, THAT'S TRUE....
OTHERWISE PEOPLE WILL MISUNDERSTAND YOU
AB-ABOUT THAT, TSUKAMORI-SAN...
TH-THAT'S RIGHT. I HAVE TO SAY THINGS CLEARLY.
YEAH?
I-I DIDN'T FINISH WHAT I WAS SAYING... A-ABOUT THE AFTER PARTY....
THERE I-I SAID IT!
WILL YOU DANCE WITH ME?

Isn't there anybody else for you to dance with?
EH?
I'LL DANCE WITH YOU AT THE AFTER PARTY
!
ALRIGHT
AH...
THANK YOU, TSUKAMORI-SAN...


THAT HARUNA, JUST WHERE DID SHE GO TO...
ICCHAN DISAP-PEARED TOO!
THE TWO OF THEM CAN'T BE DANCING RIGHT?
NO WAY.
AH...

HARUNA!?!?
!?
!?
I-ICCHAN!! THEY'RE REALLY DANCING!!

WHA!?
HU-WAAA AH!?

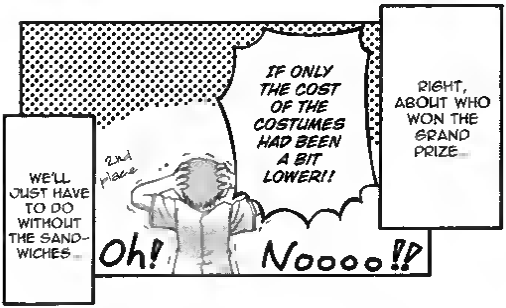
ドド
AH...
MHMM...
モゾ
MMM...
モゾ

OUCH.
AH.....
かぁぁ
HU-WAAAAAAH-HHH...
URGH...
!?

ふぅ
Hu-waaaahw
THERE'S NO SUCH WORD AS "UNAVOIDABLE" IN MY DICTIONARY!
I'M SO EMBARRASSED
WHAT'S THAT SUPPOSED TO MEAN!?

ITSUKI!!
HU-WAAAAAH-!!
AH AH WAIT!! JUST NOW, TNAT WAS UNAVOIDABLE!

I CAN COUNT IT AS..
A STEP FORWARD RIGHT?
HMPH!
プイ
SUZU-CHAN, PLEASE STOP HER!
BUT A LOT HAPPENED TODAY.


WE'LL JUST HAVE TO DO WITHOUT THE SANDWICHES...
2nd place
IF ONLY THE COST OF THE COSTUMES HAD BEEN A BIT LOWER!!
RIGHT, ABOUT WHO WON THE GRAND PRIZE...
Oh!
Noooo!?

DIVINE PUNISHMENT!
ぎゃあああ

VISCANS PRESENTS

SPAS-PA CHAPTER 14

TRANSLATOR:
KYOUMARU
CLEANER:
BAMBOOSTYX
TYPESETTER:
BAMBOOSTYX
QUALITY CHECKER:
SATOSHI

VISIT US AT:
#VISCANS@IRC.IRCHIGHWAY.NET
WWW.KONO-BASHO.COM/VISCANS

A SERVICE ANNOUNCEMENT:

WE NEED MORE TRANSLATORS!

IT'S TIME FOR A NEW PROJECT AGAIN, AND BECAUSE A LOT OF PEOPLE HAVE BEEN ASKING US TO PICK THIS ONE UP FROM FUSION LEFT OFF, WE DECIDED TO DO JUST THAT. ENJOY THE RELEASE
PROBLEM: STAFF SHORTAGE.
SOLUTION: APPLY | RESULT: REALLY QUICK RELEASES. CREDITS TO KYOUMARU AND BAMBOOSTYX FOR MAKING THIS ONE POSSIBLE. SO THANK THEM IF YOU SEE THEM ON OUR IRC CHANNEL.. ALSO, MAKE SURE YOU READ THE NEXT PARAGRAPH :P

SO, IF YOU WANT FASTER RELEASES OF YOUR FAVORITE VISCANS MANGAS, PLEASE APPLY, WE'RE IN NEED OF ALL POSITIONS, ESPECIALLY TRANSLATORS(JAPANESE/KOREAN/CHINESE) AND EDITORS. REFER TO TO THE RECRUITMENT PAGE FOR MORE INFO.
AS ALWAYS, EXPERIENCE IS NOT A FACTOR AND WE'RE ALWAYS READY TO HELP.
SO, APPLY APPLY APPLY! :D
ALSO IF YOU HAVE THE TIME, MAKE SURE YOU THANK THE PEOPLE RESPONSIBLE FOR WORKING UNDER PRESSURE AND NOT
COMPLAINING AT ALL, OUR STAFF, ON OUR IRC CHANNEL #VISCANS ON THE IRCHIGHWAY NETWORK.

WE SERIOUSLY NEED SOME RECRUITS. SO APPLY ALREADY. :D

ENJOY THE RELEASE!

VISCANS WANTS YOU!
VISCANS IS NOW LOOKING FOR JAPANESE, CHINESE, KOREAN TO ENGLISH TRANSLATORS TO HELP US OUT WITH SOME OF OUR CURRENT PROJECTS(ZOKUSEI, OTAKU NO MUSUME SAN, MORIGUCHI ORITO NO TEIOUGAKU) AND SOME OF OUR NEW PROJECTS. ESPECIALLY KOREAN AND JAPANESE TRANSLATORS, EDITORS AND CLEANERS ARE WELCOME TOO. SO, IF YOU ENJOY OUR RELEASES AND WANT TO GIVE SOMETHING BACK TO THE MANGA COMMUNITY AND BRING OUT RELEASES FASTER AT THE SAME TIME, WE ENCOURAGE YOU TO APPLY AT viscans@gmail.com VISCANS IS READY TO TRAIN THOSE WILLING TO LEARN, SO EXPERIENCE IS NOT A FACTOR. ENJOY THE RELEASE!

SUZU-CHAN! YOU CLIMBED INTO MY BED AGAIN...
WU... MM-MM M..
チュン
チュン
WU...
MMM M..
の
ぉ

I.. CCHAN.
ぐすっ
EH!?
WHAT'S THE MATTER..
ギュッ
ONII-SAMA, I SUDDENLY FELT LIKE THERE WAS SOMETHING STRANGE ABOUT THIS ROOM, IS ANYTHING THE...
CRYING GIRL
MESSED UP SHEETS
FI- FILTHY~~~ ONII-SAMA YOU PER- VERT!!
THIS IS NOT WHAT IT LOOKS LIKE!!

SPAS-PA 15
「聖なる夜に小さな奇跡を」

IT WAS PEACEFUL AT NIGHT BUT EARLY IN THE MORNING TROUBLE AROSE..
...ICCHAN.
HAVE YOU BEEN POSSESSED BY SOMETHING?
IT SEEMS LIKE YOU'VE CALMED DOWN.
WELL... ACTUALLY..
WHY DID YOU DO SOMETHING LIKE THAT..
.....
EH? YOU WILLINGLY LET A SPIRIT POSSES YOU!?

SHE SAID... SHE HAD A PROMISED MEETING
A PROM-ISED MEET-ING?
...HER NAME IS RISA.
EH?
SHE SAID SHE WANTED TO MEET THE GUY SHE LIKES AT THE APPOINTED PLACE...
き
ゆっ
AND THEN CONFESS HER FEELINGS.
BECAUSE SHE COULDN'T FULFILL THE PROMISED MEETING, SHE'S VERY UPSET... EXTREMELY HEARTBROKEN..
SHE CAN'T GET OVER IT AND KEEPS CRYING

SO YOU ALLOWED HER TO POSSESS YOUR BODY,. SO, WHEN YOU CRIED JUST NOW, IT WAS BECAUSE OF HER, RIGHT?
YES, IT WAS.
I..WANT TO HELP HER
YOU.. DON'T YOU KNOW THAT'S REALLY DANGEROUS?
I-I KNOW..
AND ALLOWING A DEAD PERSON'S SPIRIT TO ENTER YOUR BODY ISN'T A GOOD THING RIGHT?
WE'LL HAVE TO CALL MY DAD AND EXORCISE IT...
I KNOW. I KNOW THAT... BUT...

BU-BUT. SHE HAS TO FULFILL THE PROMISED MEETING...
SUZU-CHAN
PLEASE, ICCHAN...HELP ME FULFIL RISA-SAN'S WISHES..
.....

BUT TAKE NOTE! IF THERE'S ANY DANGER, I WILL FORCEFULLY EXORCISE HER I'LL ASK MY DAD TO DO IT.
OK
ICCHAN!
---SERIOUSLY, I CAN'T HANDLE YOU
THANK YOU, ICCHAN...
うるる
WU... SORRY... I WAS AFFECTED WITHOUT NOTICING AGAIN...
うる
HEY... CRYING OVER THIS IS TOO MUCH...
ぐす
ぐす

ゴゴゴゴゴ
?
ITSUKI, YOU...
AH, DAD YOU CAME AT THE RIGHT TIME...
カァァ
SO THAT'S HOW IT IS...
WAAAH! SNIFF SNIFF
EH?!
DIDN'T I SAY BOTH SIDES HAVE TO BE CONSENTING?! FORCING IT ON HER IS WRONG!! YOU EVEN MADE SUZU-CHAN CRY!
DO THE TWO OF YOU FIND MISUNDER-STANDINGS SO FUN?!

BECAUSE THE GUY RISA-SAN LIKES IS RETURNING TODAY . THEY ARRANGED TO MEET HERE
IS IT HERE?
YEAH.
YOU'RE SHIVERING RIGHT? WE MIGHT HAVE TO WAIT A WHILE, SO IT'S BETTER TO KEEP YOURSELF WARM
I-ICCHAN?
YES.

THANK YOU, ICCHAN IT'S REALLY WARM...
...ARE YOU STILL COLD?
EH? ST.. STRANGE...
AH...
SUCH A STRONG LONGING
WHAT SHOULD WE DO RISA-SAN'S REALLY AFRAID THAT HE WON'T COME...
THAT'S RIGHT.. THE GUY MIGHT ALREADY KNOW RISA-SAN IS DEAD...
AH NO GOOD!
I'M-BEING SWALLOWED!
NORMAL PEOPLE WOULDN'T COME IF THEY KN-.

YOU DEFINITELY HAVE TO FULFIL THE PROMISED MEETING RIGHT?
IF YOU YOURSELF DON'T BELIEVE IN THE PROMISE, HOW CAN YOU EXPECT ANYONE ELSE TO BELIVE IT?
IDIOT... THAT'S WHY YOU SHOULD NEVER STOP BELIEVING IT, RIGHT?
IC .. CHAN...
YEAH, YOU'RE RIGHT.... I DEFINITELY HAVE TO BELIEVE.
HEY! SUZU-CHAN?
AH.. AH..
THANK YOU, ICCHAN. I'M FINE NOW

HE'S THE ONE.
THAT GUY...
ドクン
SO HAPPY
I'VE ALWAYS BEEN WAITING FOR HIM...
THE LONGING WELLED UP...
HE CAME...
I WANT TO SAY TO HIM...
I WANT TO SAY TO HIM...
IT CAN'T BE SUPPRESSED...
ドクン
バッ
SUZU-CHAN!!
!?
I WANTED...
TO TELL HIM...

I...
LOVE YOU...
SHE MATERIALISED...? HOW DID SHE DO THAT...
RISA!? EH... WHAT...!?
SO HER LONGING BECAME SO POWERFUL, THAT IT LET HER MATERIALIZE FOR A SHORT PERIOD OF TIME.
THAT'S RIGHT... IT MUST BE BECAUSE MY BODY HAS A PART OF ICCHAN'S SOUL.

HIRO..
WE.. PROMISED RIGHT, I WAS THINKING, IF YOU WERE WAITING FOR ME, I'D DEFINITELY TELL YOU... I LOVE YOU
SERIOUSLY. SUCH A RARE PEACEFUL NIGHT, YOU REALLY ARE A GOOD PERSON...
RISA-SAN SEEMS VERY HAPPY...
YEAH.
THAT'S NOT TRUE... THIS WAS FOR MYSELF.
FOR YOUR-SELF?

I KNOW THAT WAY OF THINKING IS CHILDISH...
YEAH... I ALWAYS BELIEVED PROMISES WERE ABSOLUTE.
BUT... I FEEL THAT IF I FULFIL THE PROMISE,
THE PROMISE WILL DEFINITELY BE BELIEVED IN.
REALLY? SO THAT'S WHY YOU DID IT.
IT'S GREAT THAT WE WERE ABLE TO MAKE RISA-SAN'S PROMISE COME TRUE.
UHN!

AH...
SHE HAS TO GO, THERE ISN'T MUCH TIME LEFT..
BECAUSE SHE'S ALREADY SATISFIED, SHE CAN LEAVE PEACEFULLY RIGHT?
YES, THAT'S RIGHT. BUT, SHE REALLY WANTED TO SEE HIM.

WAH!
THANK YOU...

SHE JUST SAID THANK YOU...
.....
Ah, it's moving!
Was there?
There was a strange kind of girl just now
AH!
ペチン
YUP.
WHO ASKED THE PERSON WHO DID A GOOD DEED TO MAKE SUCH A DEPRESSED FACE...
OW-OWCHHH~~~~ ICCHAN WHAT WAS THAT FOR?
OKAY!☆
AH...
LET'S GO.

VISCANS PRESENTS

SPAS-PA CHAPTER 15

VISIT US AT:
#VISCANS@IRC.IRCHIGHWAY.NET
WWW.KONO-BASHO.COM/VISCANS

VISCANS

A SERVICE ANNOUNCEMENT:

WE NEED MORE TRANSLATORS!

HERE WE ARE
ONCE AGAIN, WITH A NEW RELEASE OF
SPAS-PA. ENJOY THE RELEASE
PROBLEM: STAFF SHORTAGE.
SOLUTION: APPLY | RESULT: REALLY QUICK
RELEASES. CREDITS TO MECH AND BAMBOOSTYX FOR
MAKING THIS ONE POSSIBLE. SO THANK THEM IF YOU
SEE THEM ON OUR IRC CHANNEL.. ALSO, MAKE SURE
YOU READ THE NEXT PARAGRAPH :P

SO, IF YOU WANT FASTER RELEASES OF YOUR FAVORITE
VISCANS MANGAS, PLEASE APPLY, WE'RE IN NEED OF
ALL POSITIONS, ESPECIALLY
TRANSLATORS(JAPANESE/KOREAN/CHINESE)
AND EDITORS. REFER TO TO THE RECRUITMENT PAGE
FOR MORE INFO.
AS ALWAYS, EXPERIENCE IS NOT A FACTOR AND WE'RE
ALWAYS READY TO HELP.
SO, APPLY APPLY APPLY! :D
ALSO IF YOU HAVE THE TIME, MAKE SURE YOU THANK
THE PEOPLE RESPONSIBLE FOR WORKING UNDER PRES-
SURE AND NOT
COMPLAINING AT ALL, OUR STAFF, ON OUR IRC CHANNEL
#VISCANS ON THE IRCHIGHWAY
NETWORK.

WE SERIOUSLY NEED SOME RECRUITS. SO APPLY
ALREADY. :D

ENJOY THE RELEASE!

VISCANS WANTS YOU!
VISCANS IS NOW LOOKING FOR JAPANESE, CHINESE, KOREAN TO ENGLISH TRANSLATORS TO HELP US OUT WITH SOME OF OUR CURRENT PROJECTS(ZOKUSEI, OTAKU NO MUSUME SAN, MORIGUCHI ORITO NO TEIOUGAKU) AND SOME OF OUR NEW PROJECTS. ESPECIALLY KOREAN AND JAPANESE TRANSLATORS, EDITORS AND CLEANERS ARE WELCOME TOO. SO, IF YOU ENJOY OUR RELEASES AND WANT TO GIVE SOMETHING BACK TO THE MANGA COMMUNITY AND BRING OUT RELEASES FASTER AT THE SAME TIME, WE ENCOURAGE YOU TO APPLY AT viscans@gmail.com VISCANS IS READY TO TRAIN THOSE WILLING TO LEARN, SO EXPERIENCE IS NOT A FACTOR. ENJOY THE RELEASE!

I AM NOW AT A HOT SPRING RESORT.

BECAUSE I WON A PRIZE AT THE SHOP'S RAFFLE.
WE HAVE A WINNER!!
FIRST PRIZE: TRIP TO A HOT SPRING RESORT!
EH? SERIOUSLY?
ガラン
ガラン

THE FOOD IS GOOD AND BATHING IN THE HOT SPRING IS REALLY COMFORTABLE. NO MATTER WHAT, NOT SPENDING MONEY IS A GOOD THING. BUT...
FUUU...
ちらり

THE PROBLEM IS THAT THIS IS A MIXED BATH.
IT... IT FEELS GOOD, ICCHAN.
...WHY DID I OBEDIENTLY GET IN WITH HER...
ドキ
ドキ
Y-YEAH...
ドキ
ﾊﾊﾊ

SPAS-PA 16
「星空の下で…」

A LITTLE WHILE AGO...
WOAH!
SEAFOOD, EH? THAT STORE OWNER REALLY IS A SEAFOOD MASTER.
THAT'S TRUE
IF ONLY DAD COULD HAVE COME ALONG AS WELL...
Oh, it's great!♡
HE HAS TO WORK AFTER ALL...

SERIOUSLY, EVERY TIME ONLY I GET CALLED TO WORK, ONII-SAMA AND SUZU ARE LEFT ALONE TOGETHER...
HAHA HA...
IT'S LUCKY THIS TIME RIN-CHAN AND I DON'T NEED TO WORK.
This is delicious!
I-IT'S NOT AS IF ANYTHING WOULD HAPPEN IF WE WERE ALONE TOGETHER...
IT'S LUCKY I DIDN'T LET YOU TWO DO AS YOU WANT, COMING OVER TO THE HOT SPRINGS ALONE TOGETHER
EH? WHAT?
RIGHT? SUZU-CHAN?

AH, WEREN'T YOU LISTENING?
?
I FEEL THAT YOU'VE BEEN SPACING OUT LATELY... WHAT'S WRONG?
You seem to be in quite a good mood!
HEHEHE! SECRET!♡
HEY RIN-CHAN...
SUZU-CHAN YOU'RE STILL THE SAME.
HEY, HEY, HEY! STOP FIGHTING YOU TWO!
WH-WHAT ARE YOU TALKING ABOUT!?
WHAT?
THERE'S A PROBLEM; ARE YOU LOOKING FORWARD TO "SOMETHING"?

FU...
BUT COME TO THINK OF IT...
ちゃぽっ
NO MATTER WHAT, WATCHING THE TWO OF THEM PLAY, IT'S AS IF THE SEAFOOD ITSELF WAS..
ふ
からーん
Though bathing alone is fun too
THIS IS THE TIME THE MOST NUMBER OF PEOPLE BATHE.. SO WHY ISN'T THERE ANYONE ELSE?
BATHING ALONE IN SUCH A LARGE HOT SPRING IT MAKES ME WANNA SWIM...
ザブザブ
EH... IS THERE SOMEONE BEHIND ME...

AH...

!?

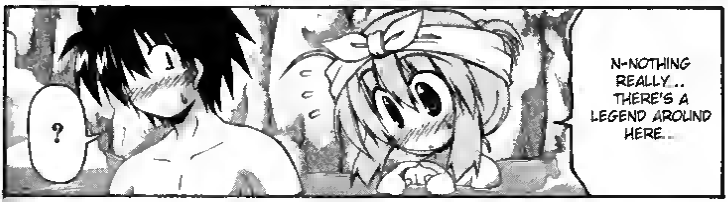
TL: THEY'RE CONNECTED LIKE THIS

ポ
A-ABOUT THAT... W-WE'RE FINALLY ALONE...
SO WHY DON'T WE BATHE TOGETHER...?
. WE CAN'T?
D-DON'T SAY STUPID THINGS...

~~~~~~
GURGH!
~~~~~
UM.
キッ
ズ
ちゃぽーーん
.....
B-BUT I DIDN'T THINK ICCHAN WOULD COME TO THE HOT SPRINGS TOO.
CALM DOWN TSUKAMORI ITSUKI, SHE'S JUST A CHILD YOU DON'T HAVE THAT KIND OF INTEREST...
ドキ
ドキ
ドキ

REMEMBERED WHAT?
EH? AH!

I SUDDENLY REMEMBERED, AND IT GAVE ME A SHOCK


?
N-NOTHING REALLY.. THERE'S A LEGEND AROUND HERE..

THEY SAY IF A BOY AND A GIRL BATHE ALONE TOGETHER HERE, AND A SHOOTING STAR APPEARS ..
THE BOY AND THE GIRL WILL BE UNITED AND LIVE TOGETHER FOREVER

R-RIGHT NOW, WE'RE ALONE IN THE BATH...
IF... IF A SHOOTING STAR WERE TO APPEAR, IT'D BE GREAT!♡
EH?

HEHEHE, BUT WE DIDN'T SEE ANY SHOOTING STARS
N-NO WONDER YOU ASKED ME TO ACCOMPANY YOU..

since you know there's a saying like that
H-HEY YOU...

!?
YEAH... OKAY THEN...
WE DEFINITELY HAVE TO COME AGAIN, NEXT TIME THERE'LL DEFINITELY BE ONE

IT SEEMED LIKE SOMETHING OUT OF MY MEMORY
THAT IMAGE JUST NOW WAS
ドキ
ドキ

SUZU-CHAN, HAVE WE BEEN HERE BEFORE?
EH?
I FEEL LIKE I PROMISED I'D RETURN HERE WITH YOU...
OR AM I IMAGINING THINGS?
EH?
WHAT?
Y-YOU REMEMBER... OUR PROMISE?
ICCHAN...

UWAH!?
ICCHAN!♡
I-IDIOT! DON'T HUG ME WHILE YOU'RE NAKED!!
ぼしゃ
ぼしゃ
THAT'S RIGHT! WE CAME HERE BEFORE!
TO BE ABLE TO RETURN TO OUR PROMISED PLACE, I'M REALLY HAPPY...
ドキ
ドキ
HEHE HE .♡
S-SUZU-CHAN?

BUT THE ME NOW, IS EVEN HAPPIER
BECAUSE YOU REMEMBERED OUR PROMISE
SUZU-CHAN...
THANK YOU, ICCHAN
THAT WE COULD COME HERE TO PLAY, I'M SO HAPPY...

...
I LOVE YOU~♡

ハ ッ ハ ッ ヤ ア ッ
ば…
……
I NOTICED BOTH OF YOU WERE MISSING, SO I KNEW SOMETHING WAS WRONG
ゆらーり
JUST WHEN I WAS JUST ENJOYING MY MASSAGE....
I-IDIOT! COVER YOUR FRONT!
IF THAT'S THE CASE, I'LL JOIN IN TOO!!
UWAH!! WE HAD SUCH A GOOD ATMOSPHERE GOING! STUPID RIN-CHAN!
WHAT ARE YOU AND MY ONII-SAMA DOING HERE!

VISCANS
PRESENTS:
SPAS-PA CHAPTER 16
TRANSLATOR:
KYOUMARU
CLEANER:
BAMBOOSTYX
TYPESETTER:
BAMBOOSTYX
QUALITY CHECKER:
SATOSHI
VISIT VISCANS AT:
#viscans@irc.irchighway.net
www.kono-basho.com/viscans/

VISCANS WANTS YOU!
VISCANS IS NOW LOOKING FOR JAPANESE, CHINESE, KOREAN TO ENGLISH TRANSLATORS TO HELP US OUT WITH SOME OF OUR CURRENT PROJECTS(ZOKUSEI, OTAKU NO MUSUME SAN, MORIGUCHI ORITO NO TEIOUGAKU) AND SOME OF OUR NEW PROJECTS. ESPECIALLY KOREAN AND JAPANESE TRANSLATORS, EDITORS AND CLEANERS ARE WELCOME TOO. SO, IF YOU ENJOY OUR RELEASES AND WANT TO GIVE SOMETHING BACK TO THE MANGA COMMUNITY AND BRING OUT RELEASES FASTER AT THE SAME TIME, WE ENCOURAGE YOU TO APPLY AT viscans@gmail.com VISCANS IS READY TO TRAIN THOSE WILLING TO LEARN, SO EXPERIENCE IS NOT A FACTOR. ENJOY THE RELEASE!

TSUKAMORI-SAN SHOULD BE EATING HIS LUNCH AT THE ROOF AGAIN
SPAS-PA 17 Each person's views (Part 1)
EH... WHAT?
TSU-TSUKAMORI-SAN AND SUZU-CHAN!?
EH.....

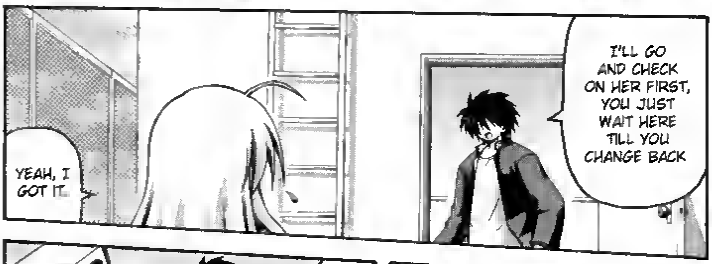
THEY'RE ACTUALLY KISSING ON THE ROOF...
THEY REALLY ARE DATING...
タン
ガク
!?
HUWAAAAH!

SPAS-PA 17
Each person's views (Part 1)

W-WHY DID YOU DO THAT?
AHH, SORRY~
BUT THE SITUATION DEMANDED IT...
THE EVIL SPIRIT SUDDENLY APPEARED...

YOU REALLY DON'T HAVE ANY TIME TO SPARE...
I'M REALLY HAPPY YOU SAVED ME SO DESPERATELY
BUT IF SOMEONE ELSE WERE TO SEE IT...
HU-WAAAAAAAAH!
SUDDENLY GRABBING ME AND KISSING ME IN YOUR ORIGINAL FORM...
...THAT CRY...
IT'S.. HARUNA-CHAN.

DON'T TELL ME SHE SAW...
NO WAY!?
WH-WHAT DO WE DO? IF SHE MISUNDER-STANDS THAT WON'T BE GOOD..
I DON'T THINK MINAMORI-SAN WILL LET HER IMAGINATION RUN WILD..


I'LL GO AND CHECK ON HER FIRST, YOU JUST WAIT HERE TILL YOU CHANGE BACK
YEAH, I GOT IT..

AH..

MINA-MORI-SAN!?
AH... WU...
WUUU . AH! TSUKA-MORI-SAN!?
A-ARE YOU AL-RIGHT!?

YEAH, I'M FINE I'M REALLY FINE...
AH..
YOU DON'T SEEM FINE AT ALL.
Hey! hey! hey!
OUCH!
HAIYA!
AH.....
LOOKS LIKE I DON'T HAVE A CHOICE, THOUGH THIS MAY BE EMBARRASSING FOR YOU.

BEAR IT A WHILE, I'LL BRING YOU TO THE INFIRMARY.
AH... YEAH, THANKS...
I'M NOT SUPPOSED TO...
BUT ONCE HE TREATS ME SO WELL I...
JUST WHAT SHOULD I DO...
THEN SHALL WE GO?
YEAH...

保健室
SIGN. INFIRMARY
わ——
YOU'RE PRETTY GOOD.
IT'S BECAUSE I OFTEN INJURE MYSELF.
BUT THIS IS ONLY TEMPORARY, LATER YOU BETTER GO TO SEE A DOCTOR.
OKAY, THANK YOU TSUKAMORI-SAN.
……
ドキ
ドキ
OKAY, DONE.

AH... THAT'S RIGHT...
THERE'S SOMETHING I WANT TO ASK YOU.
It's about what you saw to fall down like that
WHAT?
コクン
?
AH, IT'S .. THAT
JUST NOW .. YOU... WHAT DID YOU SEE?
!
EH .. AH ... THAT..
S-SORRY, I DIDN'T MEAN TO PEEK .
UGH... JUST AS I THOUGHT ..

YOU TWO DON'T HAVE TO HIDE IT FROM EVERYONE...
NO, WOULDN'T IT BE MORE TROUBLE-SOME IF IT WAS PUBLIC?
TH-THAT WAS-
BUT I DIDN'T KNOW YOU TWO WERE IN THAT KIND OF RELATIONSHIP.
THAT'S NOT THE CASE, IF YOU TOLD EVERYONE THE TWO OF YOU ARE A COUPLE, SUZU-CHAN WILL DEFINITELY BE VERY HAPPY...
HOLD ON.
EH?
BUT IT'S NOT ABOUT WHETHER SHE'S HAPPY OR NOT..

B-BUT I SAW YOU TWO KISSING... WAS I WRONG?
WHEN DID I SAY WE WERE A COUPLE!?
EH? YOU'RE NOT?
KISSING...!
SO SHE DIDN'T SEE SUZU-CHAN TRANSFORM
SO THAT'S WHAT IT WAS ABOUT..
はぁ
EH? EH?

YES, I DON'T HAVE THAT KIND OF RELATIONSHIP WITH SUZU-CHAN...
GOT IT WRONG
TH-THEN... IN OTHER WORDS, I GOT IT WRONG?
WHAT YOU SAW WAS AN ACCIDENT. SO DON'T MISUNDER-STAND.
IT SEEMS I

SO I DIDN'T NEED TO GIVE UP SO EASILY...
I-IS THAT SO... SO... IT WAS AN ACCIDENT.
IF IT REALLY WAS AN ACCIDENT...
THAT'S RIGHT, SO YOU DON'T NEED TO THINK ABOUT IT... OK?
THEN THAT TIME WHEN TSUKAMORI-SAN AND I KISSED WAS ALSO...

YEAH?
IF I JUST OBSERVE THINGS, NOTHING WILL HAPPEN.
HEARING THAT YOU AREN'T DATING SUZU-CHAN...
I ALREADY DON'T WANT TO GIVE UP ON TSUKAMORI-SAN...

THAT'S GOOD..
THAT'S RIGHT, I'M THE SAME
トクン
トクン
SUZU-CHAN AND I WILL START AT THE SAME PLACE

I'LL DEFINITELY TAKE THE FIRST STEP, OTHERWISE NOTHING WILL START...
I WAS VERY HAPPY
MINAMORI-SAN?

THE WORDS I ALWAYS..
ALWAYS WANTED TO SAY...
SO I WILL DEFINITELY TELL HIM...
AH... I...
ICCHAN SEEMS TO HAVE BROUGHT HARUNA TO THE INFIRMARY, I WONDER IF THEY'RE STILL THERE?
SIGH... I FINALLY CHANGED BACK.
ハァ
ハァ

EVER SINCE MIDDLE SCHOOL...

I HAVE ALWAYS LIKED YOU...

I'VE ALWAYS... LIKED YOU
HUH... AH... EH?
H-HARUNA...
LIKES ITSUKI?

VISCANS PRESENTS

SPAS-PA CHAPTER 17

VISIT US AT:
#VISCANS@IRC.IRCHIGHWAY.NET
WWW.KONO-BASHO.COM/VISCANS

VISCANS

VISCANS WANTS YOU!
VISCANS IS NOW LOOKING FOR JAPANESE, CHINESE, KOREAN TO ENGLISH TRANSLATORS TO HELP US OUT WITH SOME OF OUR CURRENT PROJECTS(ZOKUSEI, OTAKU NO MUSUME SAN, MORIGUCHI ORITO NO TEIOUGAKU) AND SOME OF OUR NEW PROJECTS. ESPECIALLY KOREAN AND JAPANESE TRANSLATORS, EDITORS AND CLEANERS ARE WELCOME TOO. SO, IF YOU ENJOY OUR RELEASES AND WANT TO GIVE SOMETHING BACK TO THE MANGA COMMUNITY AND BRING OUT RELEASES FASTER AT THE SAME TIME, WE ENCOURAGE YOU TO APPLY AT viscans@gmail.com VISCANS IS READY TO TRAIN THOSE WILLING TO LEARN, SO EXPERIENCE IS NOT A FACTOR. ENJOY THE RELEASE!

SPAS-PA 18

EACH PERSON'S VIEWS (PART 2)

I... I... I LIKE TSUKAMORI-SAN...
EVER SINCE MIDDLE SCHOOL I'VE LIKED YOU...
HA-HARUNA LIKES...
ドクン
ドクン
ICCHAN?
ギュッ
H-HOW CAN THAT..
MI-MINA-MORI..
TH-THEN WHAT ABOUT ICCHAN?
WHAT DOES ICCHAN THINK ABOUT HARUNA

I-ICCHAN ACTUALLY THANKED HER WHAT IF
EH!?
ABOUT...
NO! I DON'T WANT TO KNOW
MINA-MORI-SAN I...
AH. THANK YOU FOR SAYING THAT YOU LIKE ME.
AH.....

HAA...
ICCHAN WILL PROBABLY REJECT HARUNA...

IF THAT'S THE CASE, THEN THERE'S NO HELPING IT...
HE PROBABLY HASN'T ALWAYS HAD FEELINGS FOR HER AS WELL...
HE SAID THANK YOU TO HER..
.....
BECAUSE . ICCHAN LOST HIS MEMORIES, HE DOESN'T REMEMBER ANYTHING ABOUT ME..
SO, EVEN IF HE FALLS IN LOVE IN THE PROCESS, THAT ISN'T HIS FAULT..
B-BUT ..

I-CCHAN... I REALLY CAN'T...
IF... IT'S NOT I-CCHAN I JUST CAN'T...
I DON'T WANT TO BE A BURDEN TO I-CCHAN, BUT THIS FEELING ALONE WON'T CHANGE.
WHAT... SHOULD I DO--
OOI, SUZU I'M COMING IN, OKAY?

WHAT? WHY IS THE LIGHT OFF.
AH...
YOU KNOW... IF YOU'RE GOING TO GO BACK FIRST, THEN SAY SOMETHING BEFOREHAND.
...UH?
SU-SUZU? WHY'RE... YOU CRYING?
IT-IT'S NOTHING, AHAHAHA... SORRY I CAME BACK FIRST, OKAY?

WHAT'S WRONG? YOU ..
AHAHAHA. NOTHING'S WRONG. I ONLY WANTED TO... BE ALONE FOR A WHILE
SUZU CHAN
OTHERWISE, I...
...SERI-OUSLY
NOT GOOD, ICCHAN
IF THERE'S ANYTHING I CAN HELP YOU WITH, PLEASE SAY SO .
YOU IDIOT... HOW CAN I LEAVE THE NORMALLY CHEERFUL AND HAPPY YOU ALONE WHEN YOU'RE MAKING A SAD FACE LIKE THAT?
ICCHAN
BECAUSE I DIDN'T WANT TO BE A BURDEN TO ICCHAN, I'VE ALWAYS BEEN TRAINING MYSELF
YOU BETTER NOT BOTTLE IT UP INSIDE

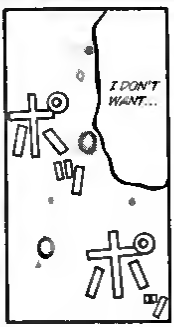
SINCE YOU SAID SOMETHING LIKE THAT...
I...
YEAH?
...EXACTLY WHAT AM I TO ICCHAN?
I FEEL LIKE I'M ALWAYS EXPRESSING MY FEELINGS TO YOU.
WHAT...
BUT... YOU HAVE NEVER RETURNED THEM, NOT EVEN ONCE...

IS IT BECAUSE MY BODY IS THAT OF A CHILD'S?
BECAUSE WHEN YOU KISS ME, I TRANS-FORM?
TH-THAT'S BE-CAUSE ...
I'M STILL NOT GOOD ENOUGH RIGHT?
C-CALM DOWN SUZU-CHAN...
BE-CAUSE I'M...
WHY DO YOU TALK ABOUT HER?
NOT A NORMAL GIRL LIKE HARUNA?

AH! DON'T TELL ME YOU OVERHEARD WHAT WE WERE SAYING IN THE INFIRMARY...
...I'M SORRY, I DIDN'T MEAN TO EAVESDROP.
ICCHAN...DID YOU ACCEPT HARUNA'S CONFESSION?
EH!?
ACCEPT HER CONFESSION? YOU...
BUT...
YOU DON'T NEED TO HIDE IT FROM ME! I HEARD YOU SAY THANK YOU!
BUT!!

I DON'T WANT TO SEE ICCHAN DATING SOMEONE ELSE...
I...

I DON'T WANT TO SEE...


I DON'T WANT...
ポッ
ポッ

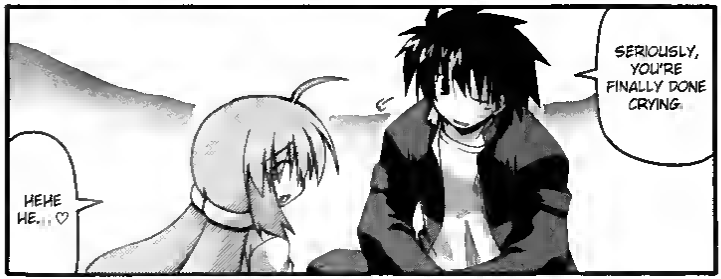
SUZU-CHAN...
WAAHH
SNIFF
SNIFF
UW-UWAAAAAAAAAAAAAAAHHHHHHH-HHHHHHHH-HH.....
SERIOUSLY, I REALLY DON'T KNOW WHAT TO DO WITH YOU...
IF YOU HAD STOOD THERE AND HEARD ME OUT, EVERYTHING WOULD HAVE BEEN FINE...
ひっく
EH?
AT THAT TIME I...
I, I... DON'T HATE MINAMORI...

TSUKAMORI ...SAN?
BUT, I CAN'T BE LIKE YOU AND SERIOUSLY LIKE ONE PERSON... BECAUSE I'M NOT SO SURE OF MYSELF...
ALTHOUGH I'M VERY HAPPY, I THINK I'M LACKING SOME FEELINGS.
I... I USE SUCH HALF-HEARTED FEELINGS TO RESPOND TO YOU. I DON'T THINK IT'S FAIR...
SO BEFORE I FIGURE OUT WHAT IT IS I'M MISSING, I WON'T GO OUT WITH ANYONE...
SO EVEN IF I UNDERSTAND THEM, I HAVE TO REPORT TO A CERTAIN SOMEONE FIRST...

...
REALLY
...
THAT PERSON... IS SUZU-CHAN, RIGHT?
...YES.
THAT GIRL... HAS ALWAYS LIKED ME, ALWAYS WORKING HARD TO PLEASE ME, EVEN TILL TODAY.
BUT I'M UNABLE TO ANSWER HER AT ALL...
THAT'S WHY...

I WILL DEFINITELY REPLY TO SUZU-CHAN FIRST...
HEAR THAT?
I...CCHAN
SORRY... I SHOULD HAVE TOLD YOU THIS EARLIER...
BUT... I CAN STILL ONLY RESPOND TO THIS MUCH, I'M REALLY SORRY.
WUUU

クリスマス
YOU DON'T NEED TO APOLOGIZE. I'M REALLY.. HAPPY ..
ぐしぐし
Y-YEAH, ICCHAN ...


SERIOUSLY, YOU'RE FINALLY DONE CRYING.
HEHE HE..♡

UWAH! DON'T SUDDENLY JUMP ON ME!!
I REALLY LOVE ICCHAN...♡
ICCHAN, ICCHAN, ICCHAN♡

THE NEXT DAY...
I'M OFF
AH, GOOD MORNING TSUKA-MORI-SAN, SUZU-CHAN
EH? MINAMORI? WHY ARE YOU...
ABOUT THAT... I WANTED TO GO TO SCHOOL WITH YOU...
EH?
Ha-hahaha ?

EH... HA-HARUNA, YOU...
BEFORE I GET TSUKAMORI-SAN'S ANSWER, I WON'T GIVE UP AND WILL KEEP WAITING.
EH!? AH, UWAH...
YES LET US COMPETE OPENLY SUZU-CHAN!
HA, HA HA...
I-ICCHAN..!?

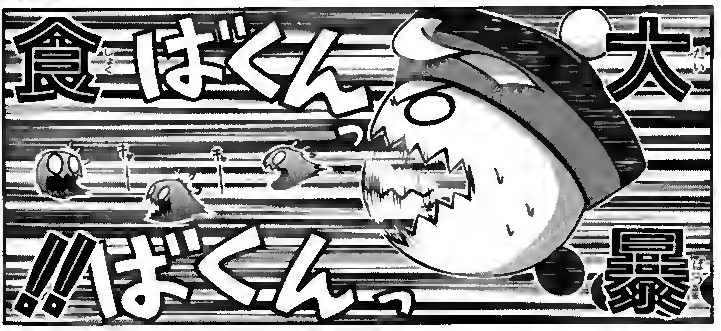
—Author's Note—

OMAKE

KEEPING THE PROMISE

ボーン
ボーン
ボーン
わぁ
わぁ
AH! THERE ARE SO MANY OF THEM!
IF THIS CONTINUES I'LL RUN OUT OF AMMO...
ヒュ
USING RIN'S CHARM, ENKI CAN...
YES!
THERE'S NO OTHER CHOICE
ENKI!
ぴっ

FOREHEAD: GIANT



AMAZ-ING
HE ATE THEM IN ONE GULP
GOOD JOB, ENKI!
ゲフッ
ふぅ
WU...
BLEAAG GGGHHHH!!
たぱ
たぱ
KYAA AAA!!
ENKI!!
ゴス
むあ～
ゴス
UWAAAH
IT-IT'S NOT MY FAULT! WHO ASKED THEM TO TASTE SO BAD!
GYAAARGH!!
NEEDLESS TO SAY, THIS CHARM WILL BE SEALED FROM TODAY ONWARD

第4巻へつづく

VISCANS PRESENTS:

SPAS-PA CHAPTER 18

TRANSLATOR:
KYOUMARU
CLEANER:
BAMBOOSTYX
TYPESETTER:
BAMBOOSTYX
QUALITY CHECKER:
SATOSHI

VISIT VISCANS AT
#VISCANS@IRC.IRCHIGHWAY.NET
WWW.VISCANS.KONO-BASHO.COM

Celia | ANDY'S IMAGE | http://www.deviantart.com/art/twk

VISCANS WANTS YOU!
VISCANS IS NOW LOOKING FOR JAPANESE, CHINESE, KOREAN TO ENGLISH TRANSLATORS TO HELP US OUT WITH SOME OF OUR CURRENT PROJECTS(ZOKUSEI, OTAKU NO MUSUME SAN, MORIGUCHI ORITO NO TEIOUGAKU) AND SOME OF OUR NEW PROJECTS. ESPECIALLY KOREAN AND JAPANESE TRANSLATORS, EDITORS AND CLEANERS ARE WELCOME TOO. SO, IF YOU ENJOY OUR RELEASES AND WANT TO GIVE SOMETHING BACK TO THE MANGA COMMUNITY AND BRING OUT RELEASES FASTER AT THE SAME TIME, WE ENCOURAGE YOU TO APPLY AT viscans@gmail.com VISCANS IS READY TO TRAIN THOSE WILLING TO LEARN, SO EXPERIENCE IS NOT A FACTOR. ENJOY THE RELEASE!